

UPDATE CORONAVIRUS

www.info-coronavirus.be

Chinees

24 maart 2020

vertaling uit het Nederlands

De regering heeft nieuwe regels gemaakt om het corona-virus te stoppen. De regels starten op 18 maart en stoppen voorlopig op 5 april.

Om ervoor te zorgen dat zo weinig mogelijk mensen ziek worden, moet iedereen deze regels volgen.

De politie kan controleren of je de regels volgt.

Je blijft zo veel mogelijk **thuis**.

Je mag alleen naar buiten **als het echt nodig is**. Dat wil zeggen, om

- Naar de dokter te gaan
- Naar de apotheek te gaan
- Naar het postkantoor te gaan
- Naar de bank te gaan
- Om te tanken
- Of om iemand te helpen die het echt nodig heeft, bv om naar het ziekenhuis te gaan.

Je mag naar het werk gaan, als je werkgever ervoor zorgt dat er genoeg ruimte is tussen de collega's. Maar als het kan, wordt er van **thuis gewerkt**.

Alle winkels gaan dicht. **Deze winkels blijven wel open:**

- Voedingswinkels
- Dierenwinkels
- Krantenwinkels
- Supermarkten. In de supermarkt heb je 30 minuten tijd (een half uur dus) om je boodschappen te doen. Het is zeker niet nodig om nu extra veel te kopen. Er is genoeg voor iedereen.
- De nachtwinkel is open tot 10 uur 's avonds.
- Er is geen markt.

Je mag naar buiten gaan om te wandelen, fietsen, sporten ... Het is belangrijk om te blijven **bewegen**. Je kan op je eentje buiten komen of met de mensen met wie je samenwoont, of met 1 extra andere persoon. Je moet altijd **minstens 1.5 meter afstand** houden. Laat je kind buiten niet spelen met andere kinderen (tenzij met broer of zus).

Je mag **niet in groep** naar buiten.

Je kan **niet op reis** vertrekken.

De regels voor de crèches en de scholen blijven dezelfde. De crèches en scholen voor de kinderen sluiten niet volledig.

Als je een probleem hebt, of je voelt je eenzaam, dan kan je **telefoneren**/skypen/whatsappen/... met vrienden of familie.

Deze regels zijn belangrijk voor de gezondheid van iedereen en gelden voor iedereen. Dankjewel om ze op te volgen.

为了停止新冠病毒的感染, 政府制定了新的规定。这些规定从3月18日起开始实施, 目前预定执行至4月5日。

为了尽量降低感染人数, 所有的人都必须遵守规定。

警察会监督你是否遵守规定。

你必须尽量留在家中

只有在非常必要的情况下, 才能出门, 包括:

- 去看医生
- 去药局
- 去邮局
- 去银行
- 去加油
- 在紧急的情况下帮助别人, 例如去医院

如果公司能保证你有足够的工作空间, 能与同事保持适当距离, 在这样的情况下, 你可以去上班, 但如果你有在家工作的可能性, 你必须在家工作

所有的商店都关门, 只有以下商店除外:

- 贩卖食品的商店
- 动物用品店
- 书报杂志店
- 超市: 超市购物限时30分钟(即半小时), 超量购物存货完全没有必要, 超市的货源足以供应每一个人
- 晚上营业的杂货店能开到晚上10点
- 市集关闭

你可以去户外散步、骑自行车或做运动……等, 持续运动非常重要。你可以一个人去, 或与同住的家人一起去, 最多可以有一位家庭以外的人士共同参与。你必须确保1.5米的间距, 并且不要让小孩与其他小孩一起玩耍(兄弟姐妹除外)。

不能一群人相约外出

不能去旅游

关于学校与托儿所的规定不变, 学校与托儿所仍不完全关闭

如果你有问题, 或感到孤独, 你可以透过电话、skype、whatsapp……等方式, 与家人或朋友联系

这些规定对全民健康而言, 非常重要, 所有人都不例外。谢谢你的配合。

